



**EVINRUDE<sup>®</sup>**  
**Johnson<sup>®</sup>**



---


**Ignition Module  
Assembly  
P/N's 584487, 584488,  
584489 & 584500**

**Safety Considerations**

These instructions will alert you to certain things you should do very carefully. If you don't, you could . . .

- hurt yourself or bystanders
- hurt boat operator, passengers
- damage the machinery

Safety symbol, , appears next to information important to prevent you and others from being hurt.

Note symbol, , appears next to information important to keep machinery from being damaged.

**IMPORTANT:** The important safeguards and instructions appearing in these directions cannot cover all possible conditions or situations that occur. The person following these directions must use common sense, caution and care.

**Product Reference & Illustration**

When reference is made to a brand name, product or specific tool, an equivalent product may be used in place of the referred to product. Substitute products used must have equivalent characteristics, including type, strength, and material. Incorrect substitution may result in product malfunction and possible injury to the operator and/or passengers.

All photographs and illustrations used may not necessarily depict actual models or equipment, but are intended only for reference. Specifications used are based on the latest product information available at the time of publication.

## **Preface**

These kits provide a method of eliminating wire abrasion and possible subsequent damage to the ignition module on 1989 thru 1991 4 thru 55 HP *Evinrude*® and *Johnson*® outboards.

## **To the Installer**

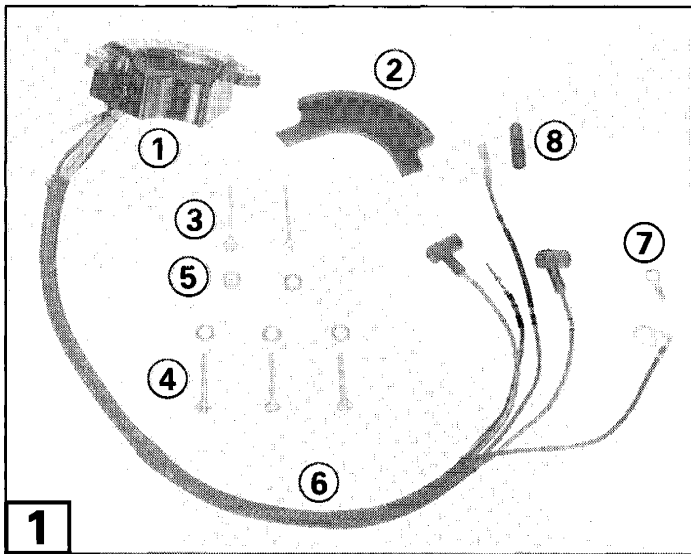
**Important** The installation of this kit requires the use of special service tools.

This kit should be installed by a trained service technician using current technical literature. These instructions are not intended for consumer use.

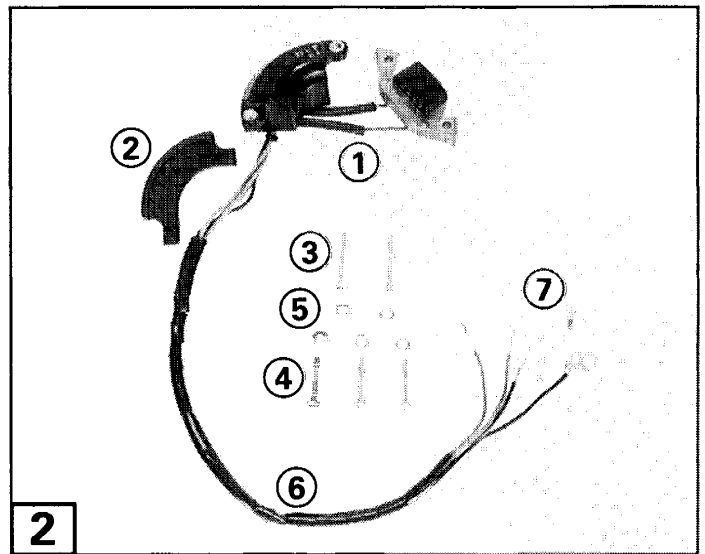
- Read these instructions before starting work.
- Give these instructions to the owner.

## **To the Owner**

Retain these instructions with your operator's manual.



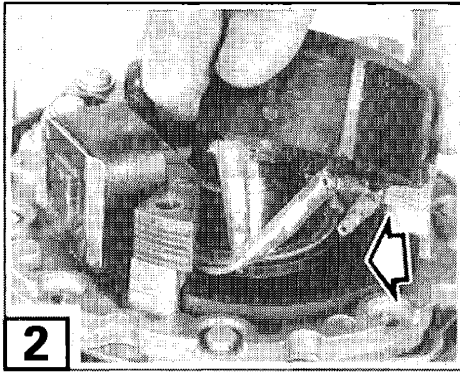
29932



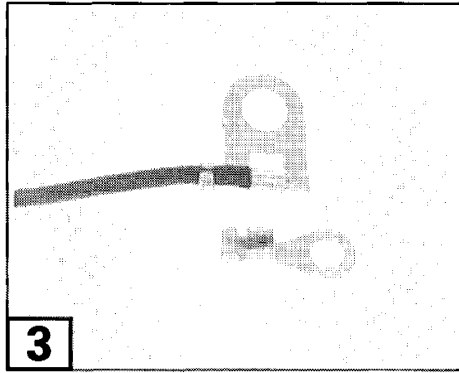
29968

<b>1</b>	P/N 584487: 25RS, 25RW, S25RP					
<b>1</b>	P/N 584488: 4 thru 15, A25RP					
<b>1</b>	P/N 584489: 20 thru 55					
<b>2</b>	P/N 584500: AM-35C-1					
Ref.	P/N	Name of Part	Qty	Qty	Qty	Qty
①	584500	Ignition Module Assy.. . . .	1	●	●	●
①	584489	Ignition Module Assy.. . . .	●	1	●	●
①	584488	Ignition Module Assy.. . . .	●	●	1	●
①	584487	Ignition Module Assy.. . . .	●	●	●	1
②	513870	Pad. . . . .	1	1	1	1
③	306259	Screw. . . . .	2	2	2	2
④	320504	Screw. . . . .	3	3	3	3
⑤	303952	Washer. . . . .	5	5	5	5
⑥	510781	Sleeve . . . . .	1	1	1	1
⑦	511829	Terminal Ring. . . . .	1	1	1	1
⑧	328074	Cap. . . . .	●	●	●	1

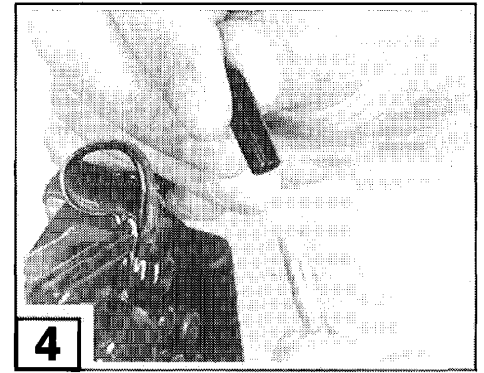
PCE0100



29929



29943



29928

**⚠ To avoid accidental starting of engine while servicing, twist and remove spark plug leads from spark plugs.**

Remove the flywheel and ignition components. Refer to the appropriate service manual, Section 3.

**2** Remove any adhesive/sealant from the ignition plate. Install the pad, as shown, just before installing new ignition module.

After ignition module is installed:

**3** **Some models** – Install the ring terminal in place of the flag terminal on the ground wire.

**4** **If not equipped with *S.L.O.W.* warning system** – Place the protective cap on the tan wire's bullet connector.






SVENSKA


**Tändningsmoduler  
P/N 584487, 584488,  
584489 & 584500**

**Säkerhetssynpunkter**

Dessa instruktioner avser ett gora dig uppmärksam på vissa åtgärder som bör foretas med största omsorg. I annat fall riskerar du att

- skada dig själv eller någon i din omgivning
- skada båtens forare eller passagerare
- skada maskineriet

Säkerhetssymbolen, , anges intill sådan viktig information som avser att forhindra att du eller andra åsamkas skada

Observera-symbolen, , anges intill sådan viktig information som avser att forhindra att maskineriet skadas

**OBSERVERA:** De skyddsanordningarna och anvisningarna kan inte tacka allt vad beträffar omständigheter eller situationer. Den som följer dessa foreskrifter måste ta bruk av sitt sunda förnuft, försiktighet samt omsorg

**Produktreferens och illustration**

När hänvisning görs till märkesnamn, produkt eller visst verktyg, kan en motsvarande produkt användas. De ersättningsprodukter måste ha likvardiga egenskaper, inklusive styrka, typ och material. Felsktigt utbyte kan medföra att produkten blir defekt och ev. orsaker skador på forare och/eller passagerare

Alla fotografier och illustrationer behöver nödvändigtvis inte vara av den aktuella modellen eller utrustningen, men är avsedda som referens och baseras på den senaste tillgängliga produktinformationen vid tiden för publiceringen


FRANÇAIS


**Assemblage du  
module d'allumage  
P/N 584487, 584488,  
584489 et 584500**

**Instructions de sécurité**

Ces instructions attireront votre attention sur certains points devant être exécutés avec précaution. Respectez-les, pour éviter

- de vous blesser ou de blesser votre entourage
- de blesser le pilote ou les passagers du bateau
- d'endommager des pièces mécaniques

Le symbole de Sécurité, , signale des informations importantes destinées à éviter des blessures à vous-même et à votre entourage

Le symbole  signale des informations importantes destinées à éviter des dommages aux pièces mécaniques

**IMPORTANT:** Les précautions et instructions décrites dans ce document ne peuvent couvrir toutes les situations possibles. Le lecteur devra faire preuve de bon sens, de prudence et d'attention

**Références produits et illustrations**

Pour toute référence à une marque déposée, à un produit ou à un outil spécifique, il vous est loisible d'utiliser un produit équivalent. Les produits de substitution doivent présenter des caractéristiques identiques quant au type, à la résistance et au matériau. Une substitution incorrecte peut causer des défaillances et mettre en danger le pilote et/ou les passagers

Les photographies et illustrations ne correspondent pas nécessairement aux modèles ou à l'équipement en service, elles sont données au seul titre de référence et sont basées sur les informations les plus récentes disponibles à la date de la publication


ESPAÑOL


**Conjunto de  
Módulo de Ignición  
P/N 584487, 584488,  
584489 & 584500**

**Consideraciones de Seguridad**

Estas instrucciones lo alertarán hacia ciertas cosas que usted deberá hacer muy cuidadosamente. Si usted no las hace, podría

- herirse o herir a los espectadores
- herir al operador de la embarcación o a los pasajeros
- dañar la maquinaria

El símbolo de seguridad, , que aparece junto a información importante, es para evitar que usted u otras personas se hieran

El símbolo, , que aparece junto a información importante, es para evitar dañar la maquinaria

**IMPORTANTE:** Las importantes salvaguardas e instrucciones que aparecen en estas direcciones no pueden abarcar todas las condiciones o situaciones posibles que ocurran. La persona que siga estas direcciones debe utilizar el sentido común, precaución y cuidado

**Referencia a Productos e Ilustraciones**

Quando nos referimos a una marca, producto o herramienta específica, un equivalente podrá ser usado en lugar del producto referido. Los productos usados como sustitutos deberán tener características equivalentes, incluyendo tipo, resistencia y material. El substituir incorrectamente podrá resultar en el mal funcionamiento del producto y en posibles heridas al operador y/o a los pasajeros

Todas las fotografías, ilustraciones y especificaciones empleadas, puede que de hecho no representen los modelos o equipos reales; su empleo lleva la intención de usarlos únicamente como referencia. Las especificaciones usadas están basadas en las últimas informaciones disponibles en el momento de la publicación


ITALIANO


**Modulo di  
accensione  
P/N 584487, 584488,  
584489 & 584500**

**Norme di sicurezza**

Le presenti istruzioni richiamano l'attenzione sulla necessità di procedere a determinate operazioni con estrema cautela. In caso contrario, si potrebbe

- rimanere feriti, o ferire i presenti
- provocare ferite al pilota del motoscafo o ai passeggeri
- danneggiare le apparecchiature

Il simbolo di pericolo, , accompagna, le informazioni atte ad evitare di rimanere feriti

Il simbolo  compare accanto alle informazioni atte a prevenire danni al motore e alle apparecchiature

**IMPORTANTE:** Le norme di sicurezza e istruzioni non possono ricoprire tutte le condizioni possibili. Per cui la persona che si riferisce a queste spiegazioni dovrà fare prova di buon senso, di cautela e di attenzione

**Riferimenti a prodotti e illustrazioni**

Ogni qualvolta viene fatto riferimento ad un marchio di fabbrica, ad un prodotto o ad un particolare utensile, al posto del prodotto menzionato si può utilizzarne uno equivalente. I prodotti devono presentare caratteristiche analoghe in fatto di tipo, resistenza, materiale. L'uso di prodotti inadeguati può dar luogo a malfunzionamento dei medesimi, con conseguente pericolo di ferite per il pilota e/o i passeggeri

Le fotografie e illustrazioni non si riferiscono necessariamente a modelli o attrezzature esistenti, ma sono intese a scopo di riferimento. Si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della pubblicazione



**Förord**

Med dessa satser elimineras kabelavnötning och ev. efterföljande skador på tändningsmodulen på *Evinrude®* och *Johnson®* 4 t o m 55 HK utbordare tillverkade 1989 t o m 1991.

**Till montören**

**Viktigt** För montering av denna sats krävs specialverktyg.

Denna sats bör monteras av en utbildad mekaniker med tillgång till gällande teknisk litteratur. Dessa anvisningar är inte avsedda för kunder.

- Läs igenom anvisningarna innan arbetet påbörjas.
- Ge dessa anvisningar till ägaren.

**Till ägaren**

Förvara dessa anvisningar tillsammans med din instruktionsbok.

**Prefacio**

Este conjunto proporciona un método para eliminar la abrasión de los cables y posiblemente los daños subsecuentes en el módulo de ignición en los fuera de borda del 4 al 55 HP *Evinrude®* y *Johnson®* de 1989 a 1991.

**Al Instalador**

**Importante** La instalación de este conjunto requiere del uso de herramientas especiales.

Este conjunto deberá ser instalado por un técnico entrenado en la usando la literatura técnica más reciente. Estas instrucciones no fueron intentadas para ser usadas por el consumidor.

- Lea estas instrucciones antes de comenzar el trabajo.
- Entréguele estas instrucciones al propietario.

**Al Propietario**

Guarde estas instrucciones con su manual del operador.

**Préface**

Ces kits fournissent une méthode d'élimination de l'abrasion des câbles et de l'endommagement consécutif possible du module d'allumage des hors-bord de 5 à 55 CV *Evinrude®* et *Johnson®* de 1989 à 1990.

**Pour l'installateur**

**Important** L'installation de ce kit nécessite l'utilisation d'outils d'entretien spéciaux.

Ce kit doit être installé par un technicien d'entretien entraîné utilisant la littérature technique récente. Ces instructions ne sont pas destinées à être utilisées par le consommateur.

- Lisez ces instructions avant de commencer le travail.
- Donnez ces instructions au propriétaire.

**Pour le propriétaire**

Conservez ces instructions avec votre Manuel d'utilisateur.

**Introduzione**

Questi kit consentono di eliminare l'abrasione del filo che rischia di danneggiare il modulo di accensione sui fuoribordo dal 1989 al 1991, modelli dal 4 al 55 HP *Evinrude®* e *Johnson®*.

**Per l'installatore**

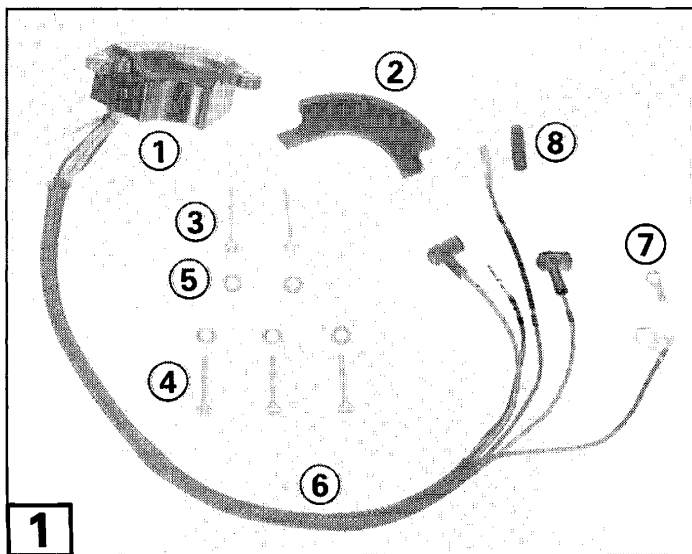
**Importante** Per installare questo kit occorre servirsi degli utensili speciali.

Questo kit deve essere installato da un tecnico specializzato che può avvalersi della documentazione tecnica. Queste istruzioni non si rivolgono al cliente.

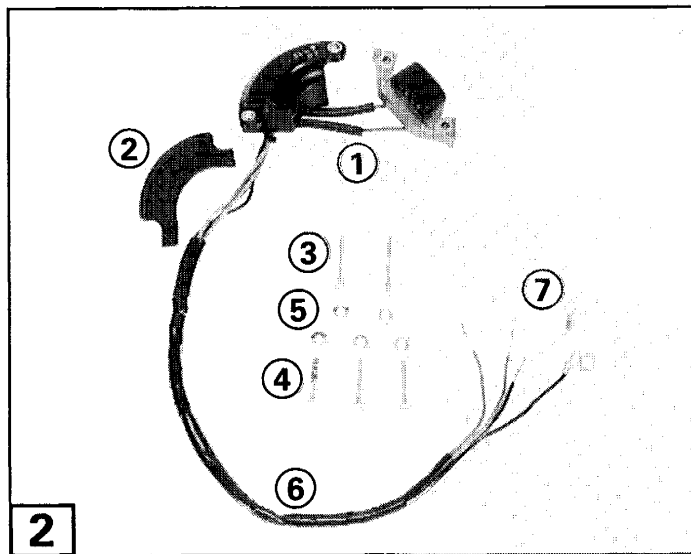
- Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare il lavoro.
- Consegnare queste istruzioni al proprietario.

**Per il proprietario**

Conservare queste istruzioni di installazione con il manuale dell'operatore.



29932



29969

SVENSKA

ESPAÑOL

P/N 584487: 25RS, 25RW, S25RP						
P/N 584488: 4 t.o.m. 15, A25RP						
P/N 584489: 20 t.o.m. 55						
P/N 584500: AM-35C-1						
Ref.	P/N	Benämning	Ant.	Ant.	Ant.	Ant.
①	584500	Tändningsmodul.....	1	●	●	●
①	584489	Tändningsmodul.....	●	1	●	●
①	584488	Tändningsmodul.....	●	●	1	●
①	584487	Tändningsmodul.....	●	●	●	1
②	513870	Mellanlägg.....	1	1	1	1
③	306259	Skruv.....	2	2	2	2
④	320504	Skruv.....	3	3	3	3
⑤	303952	Bricka.....	5	5	5	5
⑥	510781	Hylsa.....	1	1	1	1
⑦	511829	Ringklämna.....	1	1	1	1
⑧	328074	Skydd.....	●	●	●	1

PCE0100

P/N 584487: 25RS, 25RW, S25RP						
P/N 584488: 4 al 15, A25RP						
P/N 584489: 20 al 55						
P/N 584500: AM-35C-1						
Ref.	P/N	Nombre de la Pieza	Ctd	Ctd	Ctd	Ctd
①	584500	Módulo de Ignición.....	1	●	●	●
①	584489	Módulo de Ignición.....	●	1	●	●
①	584488	Módulo de Ignición.....	●	●	1	●
①	584487	Módulo de Ignición.....	●	●	●	1
②	513870	Almohadilla.....	1	1	1	1
③	306259	Tornillo.....	2	2	2	2
④	320504	Tornillo.....	3	3	3	3
⑤	303952	Arandela.....	5	5	5	5
⑥	510781	Manga.....	1	1	1	1
⑦	511829	Terminal de Anillo.....	1	1	1	1
⑧	328074	Capucha de Protección...	●	●	●	1

PCE0100

FRANÇAIS

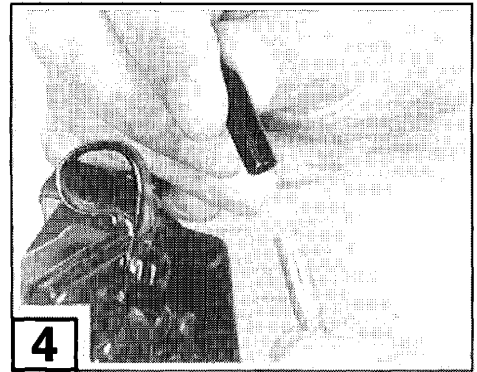
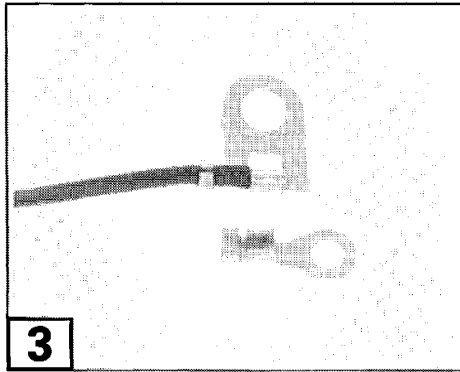
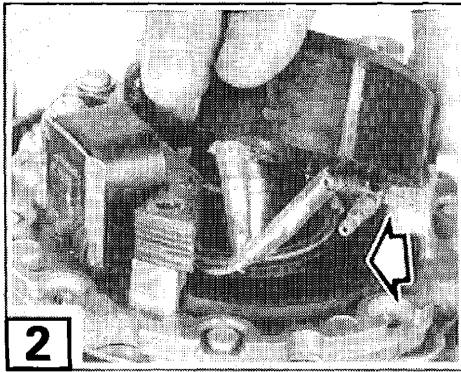
ITALIANO

P/N 584487: 25RS, 25RW, S25RP						
P/N 584488: 4 à 15, A25RP						
P/N 584489: 20 à 55						
P/N 584500: AM-35C-1						
Ref.	P/N	Nom de la pièce	Qté	Qté	Qté	Qté
①	584500	Module d'allumage.....	1	●	●	●
①	584489	Module d'allumage.....	●	1	●	●
①	584488	Module d'allumage.....	●	●	1	●
①	584487	Module d'allumage.....	●	●	●	1
②	513870	Patin.....	1	1	1	1
③	306259	Vis.....	2	2	2	2
④	320504	Vis.....	3	3	3	3
⑤	303952	Rondelles.....	5	5	5	5
⑥	510781	Manchon.....	1	1	1	1
⑦	511829	Anneau de raccordement	1	1	1	1
⑧	328074	Capuchon protecteur.....	●	●	●	1

PCE0100

P/N 584487: 25RS, 25RW, S25RP						
P/N 584488: dal 4 al 15, A25RP						
P/N 584489: dal 20 al 55						
P/N 584500: AM-35C-1						
Rif.	P/N	Descrizione	Qtà	Qtà	Qtà	Qtà
①	584500	Modulo di accensione...	1	●	●	●
①	584489	Modulo di accensione...	●	1	●	●
①	584488	Modulo di accensione...	●	●	1	●
①	584487	Modulo di accensione...	●	●	●	1
②	513870	Tassello.....	1	1	1	1
③	306259	Vite.....	2	2	2	2
④	320504	Vite.....	3	3	3	3
⑤	303952	Rondella.....	5	5	5	5
⑥	510781	Manicotto.....	1	1	1	1
⑦	511829	Anello terminale.....	1	1	1	1
⑧	328074	Cappuccio.....	●	●	●	1

PCE0100



29929

29943

29928

SVENSKA

ESPANOL

**⚠ Ta bort tändstiftskablarna från tändstiften så att motorn inte kan startas av misstag under arbetets gång.**

Demontera svänghjulet och tändningsdelarna. Se kapitel 3 i tillämplig verkstadshandbok.

**2** Avlägsna ev. adhesiv/tätningssmedel från tändplattan. Montera mellanlägget precis innan den nya tändningsmodulen monteras.

När tändningsmodulen monterats:

**3** **Vissa modeller** – Byt ut flaggklämman på jordkabeln mot ringklämman.

**4** **Om varningssystemet S.L.O.W. saknas** – Placera skyddet på den ljusbruna kabelns kulkoppling.

**⚠ Con el fin de evitar que el motor arranque accidentalmente mientras se le presta servicio, gire y remueva los cables de las bujías de las bujías.**

Remueva el volante y los componentes de ignición. Refiérase a al manual de servicio apropiado, Sección 3.

**2** Remueva cualquier adhesivo/sellador del plato de ignición. Instale la almohadilla, tal como se muestra, antes de instalar el módulo de ignición nuevo.

Después de que el módulo de ignición ha sido instalado:

**3** **Algunos modelos** – Instale en el cable de tierra el terminal de anillo a cambio del terminal de tipo bandera.

**4** **Si no está equipado con el sistema de advertencia S.L.O.W.** – Coloque la capucha de protección en el conector de tipo bala del cable castaño.



Säkerhetsvarning



Relativo a Seguridad

FRANÇAIS

ITALIANO

**⚠ Afin d'éviter un démarrage accidentel du moteur lors de l'entretien, enlevez et recourbez les câbles de bougies d'allumage des bougies.**

Enlevez le volant ainsi que les éléments d'allumage. référez-vous à la section 3 du manuel d'entretien approprié.

**2** Enlevez tout adhésif/scellant de la tôle d'induit. Installez le patin de la manière illustrée, juste avant d'installer le nouveau module d'allumage.

Après avoir installé le module d'allumage:

**3** **Certains modèles** – Installez l'anneau de raccordement sur le câble de masse à la place de la cosse drapeau.

**4** **Si ils ne sont pas équipés du système d'avertissement S.L.O.W.** – Mettez le capuchon protecteur sur le connecteur à bille du câble tan.

**⚠ Per evitare un avviamento accidentale del motore durante la manutenzione, girare e staccare i cavi delle candele.**

Togliere il volante e i componenti di accensione. Consultare il relativo manuale di assistenza, sezione 3.

**2** Eliminare l'adesivo o il sigillante dalla piastra di accensione. Installare il tassello, come illustrato, prima di installare il modulo di accensione nuovo.

Dopo aver installato il modulo di accensione:

**3** **Per alcuni modelli** – Installare il terminale ad anello al posto del terminale che si trova sul filo di massa.

**4** **Se non è previsto il sistema di avvertimento S.L.O.W.** – Posizionare il cappuccio di protezione sul connettore a sfera del filo marrone.



Point de Sécurité



Sicurezza d'Uso






MF DE FR LANDS


**Ontstekingsmodule**  
**P/N 584487, 584488,**  
**584489 & 584500**

**Veiligheidsvoorschriften**

Deze instructies maken u attent op aanwijzingen die u zorgvuldig in acht moet nemen. Zoniet kan het gebeuren dat

- uzelf of omstanders verwondingen oplopen
- de bestuurder of passagiers verwondingen oplopen
- de motor of onderdelen daarvan beschadigd worden

Het veiligheidssymbool  staat bij belangrijke informatie die moet voorkomen dat uzelf en/of anderen verwondingen kunnen oplopen

Het symbool  staat bij belangrijke informatie die moet voorkomen dat de motor of onderdelen daarvan beschadigd kunnen worden

**BELANGRIJK:** De voorzorgen en aanwijzingen in deze richtlijnen kunnen niet alle situaties voorzien. Bij het opvolgen van deze richtlijnen zijn gezond verstand, voorzichtigheid en zorgvuldigheid geboden.

**Produktreferenties en illustraties**

Als verwezen wordt naar een merknaam, produkt of specifiek gereedschap, kunt u eenzelfde soort produkt gebruiken. In dat geval echter moet het produkt precies dezelfde eigenschappen hebben wat betreft type, sterkte en materiaal. Zoniet kan dat leiden tot een slechte werking van het produkt en kunnen bestuurder en/of passagiers verwondingen oplopen.

Foto's en illustraties beelden niet noodzakelijk bestaande modellen of apparatuur af maar dienen uitsluitend als referentie. De gebruikte specificaties zijn gebaseerd op de meest recente produktinformatie op het moment van publicatie.

SUOMI


**Sytytysmoduuli-**  
**asennelma**  
**P/N 584487, 584488,**  
**584489 & 584500**

**Turvallisuusohjeet**

Nämä ohjeet on tarkoitettu saamaan sinut suorittamaan tietyt tehtävät erittäin huolellisesti. Ellei tee näin, saatat

- vahingoittaa itseäsi tai sivullisia
- vahingoittaa veneen ohjaajaa tai matkustajia
- vaurioittaa konetta

Variotusmerkki, , tiedotuksen vieressä, joka on erittäin tarpeellinen estämään sinua ja toisia vahingoittumasta

Huomiomerkki, , esitetaan tiedotuksen vieressä, joka on erittäin tärkeä koneen vaurioitumisen estämiseksi

**TARKEAA:** Näissä ohjeissa annetuissa turvavaroituksissa ja ohjeissa ei voida ennakoita kaikkia mahdollisia olosuhteita tai tilanteita. Näitä ohjeita noudattavan henkilön on käytettävä harkintaa, huolellisuutta ja varovaisuutta.

**Viitaukset tuotteeseen & kuvat**

Tuotteen merkkiin, tuotteeseen tai erityiseen työkaluun viitattaessa vastaavanlaisia tuotetta voidaan käyttää viitteessä mainitun tuotteen sijasta. Vastaavanlaisia tuotteita käytettäessä niiden ominaisuuksien tyyppi, vahvuus ja materiaali mukaan luettuina on vastattava alkuperäisiä tuotteita. Vaarien tarvikkeiden käyttö voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen ja mahdollisesti koneen käyttäjän ja/tai matkustajien loukkaantumiseen.

Valokuvat, piirrokset ja erittelyt, joita on käytetty, eivät valttamatta kuvaa olemassa olevia malleja tai laitteita, vaan ne on tarkoitettu ainoastaan viitteeksi perustuen viimeisiin painatuksen aikana saatavissa oleviin tuotetietoihin.


NORGE


**Tennmodul-**  
**enhet**  
**P/N 584487, 584488,**  
**584489 og 584500**

**Sikkerhetshensyn**

Disse anvisningene må følges meget nøye. Hvis ikke kan

- du selv eller folk i nærheten bli skadet
- båtfører eller passasjerer bli skadet
- motoren bli skadet

Sikkerhetssymbolet, , står angitt ved siden av opplysninger som er viktige for å hindre at du selv eller andre blir skadet

Symbolet, , står angitt ved siden av opplysninger som er viktige for å hindre at maskineriet blir skadet

**VIKTIG:** De sikkerhetsforanstaltninger og anvisninger kan ikke dekke alle mulige forhold og situasjoner. Den som følger veiledningen, må bruke sunn sans og være forsiktig og omhyggelig.

**Produkt referanse og illustrasjon**

Hvor det gjøres henvisning til et varenavn, produkt eller spesifikt verktøy, kan det brukes et tilsvarende produkt. Slike produkter må ha nøyaktig samme egenskaper, inkludert type, styrke og materiale. En feilaktig erstatning kan resultere i at produktet fungerer dårlig med fare for at fører og/eller passasjerer kan komme til skade.

Alle fotografier og illustrasjoner som anvendes stemmer ikke alltid med de aktuelle modeller eller utstyr, men er bare ment som referanse basert på siste tilgjengelige produktinformasjon før utgivelsen.


DEUTSCH


**Zündmodul**  
**P/N 584487, 584488,**  
**584489 & 584500**

**Hinweise für die Sicherheit**

Diese Anleitungen sollen Sie auf bestimmte Dinge aufmerksam machen, die Sie mit äußerster Sorgfalt durchzuführen sollten. Bei Nichtbeachtung könnten Sie

- sich selbst oder Umstehende verletzen
- den Skipper oder Bootsinsassen verletzen
- mechanische Teile beschädigen

Das Sicherheitssymbol, , steht neben wichtigen Hinweisen, die Sie und andere vor Verletzungen bewahren sollen

Das Symbol, , steht neben wichtigen Hinweisen, die die mechanischen Teile vor Beschädigung bewahren sollen

**WICHTIG:** Die Schutzmassnahmen und Anweisungen können nicht alle Umstände oder Situationen decken. Die Person, die diese Richtlinien befolgt, muß vernünftig, vorsichtig und sorgfältig vorgehen.

**Verweise auf Produkte und Abbildungen**

Wenn auf einen Markennamen, ein Markenerzeugnis oder ein Spezialwerkzeug hingewiesen wird, kann ein gleichwertiges Erzeugnis verwendet werden. Die Ersatzprodukte müssen jedoch die gleichen Eigenschaften (Type, Stärke und Material) aufweisen. Die Verwendung eines falschen Teils kann zu Verletzungen des Skippers und/oder der Bootsinsassen führen.

Fotos und Abbildungen zeigen nicht unbedingt das jeweilige Modell bzw. die Ausrüstung, sondern dienen lediglich zur Erklärung. Die technischen Daten beziehen sich auf die letzte gültige Produktinformation zum Zeitpunkt der Veröffentlichung.

**Inleiding**

In deze kits treft u een methode aan om schuren te voorkomen, alsmede eventuele beschadiging van de ontstekingsmodule die daarvan het gevolg is, bij 4 t/m 55 pk *Evinrude*®- en *Johnson*®-buitenboordmotoren, bouwjaar 1989 t/m 1991.

**Aan de monteur**

**Belangrijk** Voor het installeren van deze kit heeft u speciaal gereedschap nodig.

Deze kit dient te worden geïnstalleerd door een speciaal door opgeleide monteur, die gebruikt maakt van de meest recente vakliteratuur. Deze instructies zijn niet bedoeld voor de consument.

- Lees de montage-instructies door voordat u met de montage begint.
- Geef deze instructies aan de eigenaar.

**Aan de eigenaar**

Bewaar deze montage-instructies bij uw Handleiding voor de eigenaar.

**Forord**

Disse settene hindrer slitasje av ledninger og mulig etterfølgende skade på tennmodulen på 1989 t.o.m. 1991 4 t.o.m. 55 HK *Evinrude*® og *Johnson*® utenbordsmotorer.

**Til montøren**

**Viktig** Det er nødvendig å bruke spesialverktøy for å montere dette settet.

Dette settet bør monteres av en opplært mekaniker som bruker de siste utgavene teknisk litteratur. Disse anvisningene er ikke beregnet på brukere.

- Les disse anvisningene nøye før arbeidet begynnes.
- Gi disse anvisningene til eieren.

**Til eieren**

Ta vare på disse anvisningene sammen med din eierens håndbok.

**Johdanto**

Nämä sarjat antavat mahdollisuuden eliminoida vuosien 1989 - 1991 4 - 55 hv:n *Evinrude*®- ja *Johnson*®-perämootoreiden johtojen hankautuminen ja estää niiden sytytysmoduulin vahingoittuminen.

**Asentajalle**

**Tärkeää** Tämän sarjan asennus edellyttää erikoistyökalujen käyttöä.

Tämän sarjan asentajan tulisi olla kouluttama huoltomekaanikko, joka käyttää ajanmukaista teknistä kirjallisuutta. Näitä ohjeita ei ole tarkoitettu kuluttajien käyttöön.

- Lue nämä ohjeet ennen kuin ryhdyt työhön.
- Anna nämä ohjeet omistajalle.

**Omistajalle**

Säilytä nämä ohjeet käyttäjän käsikirjasi yhteydessä.

**Einleitung**

Diese Bausätze bieten die Möglichkeit, das Durchscheuern von Kabeln und mögliche Folgeschäden am Zündmodul an den *Evinrude*®- und *Johnson*®-Außenbordermodellen 1989 bis 1991 4 bis 55 HP zu verhindern.

**An den Monteur**

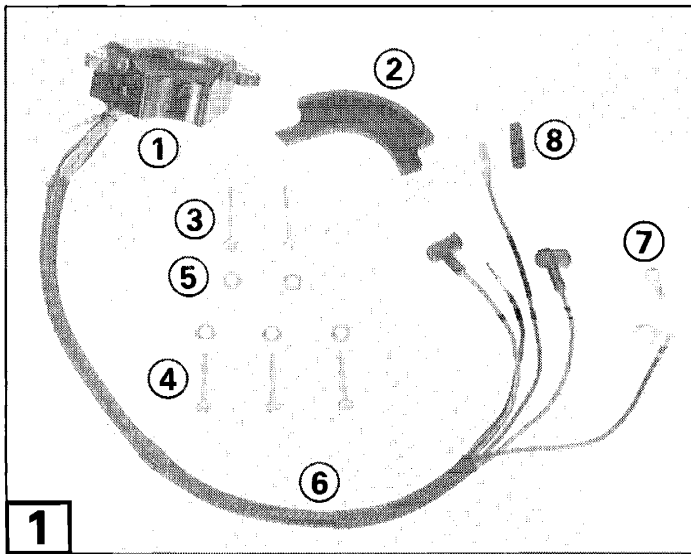
**Wichtig** Die Installation dieses Bausatzes erfordert die Verwendung von Spezialwerkzeugen.

Dieser Bausatz sollte von einem ausgebildeten Wartungstechniker unter Zuhilfenahme der aktuellen Fachliteratur installiert werden. Diese Anleitung ist nicht für den Verbraucher bestimmt.

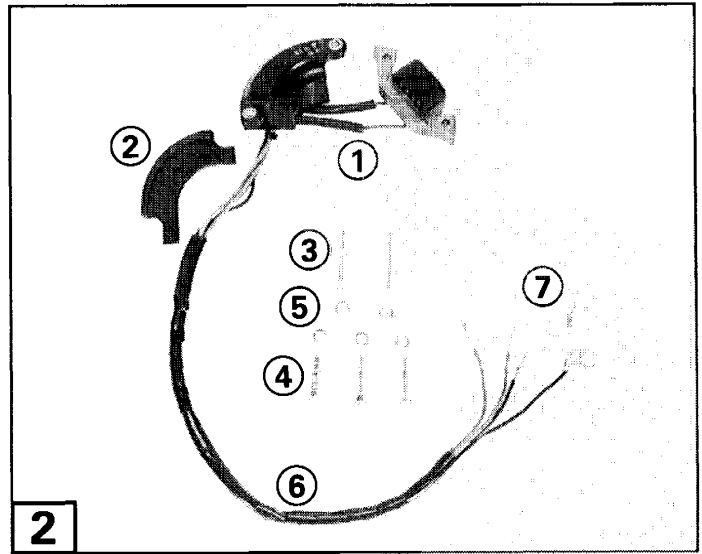
- Zuerst die Anleitung lesen, bevor mit der Arbeit begonnen wird.
- Die Anleitung dem Besitzer aushändigen.

**An den Besitzer**

Bewahren Sie diese Anleitung zusammen mit Ihrem Besitzerhandbuch auf.



29932



29969

NEDERLANDS

P/N 584487: 25RS, 25RW, S25RP						
P/N 584488: 4 t/m 15, A25RP						
P/N 584489: 20 t/m 55						
P/N 584500: AM-35C-1						
Ref.	P/N	Omschrijving	St.	St.	St.	St.
①	584500	Ontstekingsmodule Assy.	1	•	•	•
①	584489	Ontstekingsmodule .....	•	1	•	•
①	584488	Ontstekingsmodule .....	•	•	1	•
①	584487	Ontstekingsmodule .....	•	•	•	1
②	513870	Bescherming .....	1	1	1	1
③	306259	Schroef .....	2	2	2	2
④	320504	Schroef .....	3	3	3	3
⑤	303952	Tussenring .....	5	5	5	5
⑥	510781	Mof .....	1	1	1	1
⑦	511829	Klemring .....	1	1	1	1
⑧	328074	Dop .....	•	•	•	1

PCE0100

NORGE

P/N 584487: 25RS, 25RW, S25RP							
P/N 584488: 4 t.o.m. 15, A25RP							
P/N 584489: 20 t.o.m. 55							
P/N 584500: AM-35C-1							
Ref.	P/N	Beskrivelse	Ant.	Ant.	Ant.	Ant.	
①	584500	Tennmodul-enh. ....	1	•	•	•	
①	584489	Tennmodul-enh. ....	•	1	•	•	
①	584488	Tennmodul-enh. ....	•	•	1	•	
①	584487	Tennmodul-enh. ....	•	•	•	1	
②	513870	Mellomlegg .....	1	1	1	1	
③	306259	Skrue .....	2	2	2	2	
④	320504	Skrue .....	3	3	3	3	
⑤	303952	Skive .....	5	5	5	5	
⑥	510781	Strømpe .....	1	1	1	1	
⑦	511829	Terminalring .....	1	1	1	1	
⑧	328074	Hette .....	•	•	•	1	

PCE0100

SUOMI

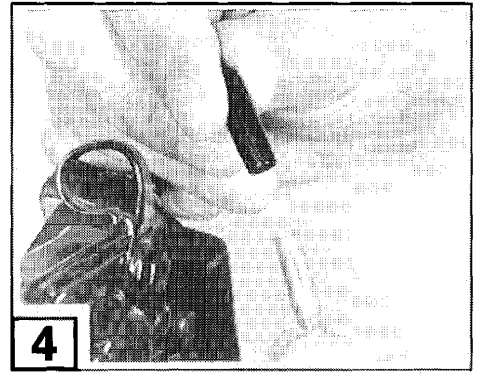
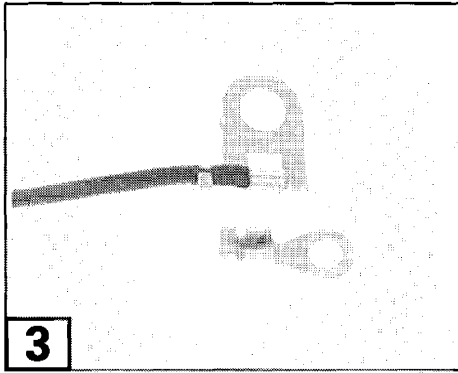
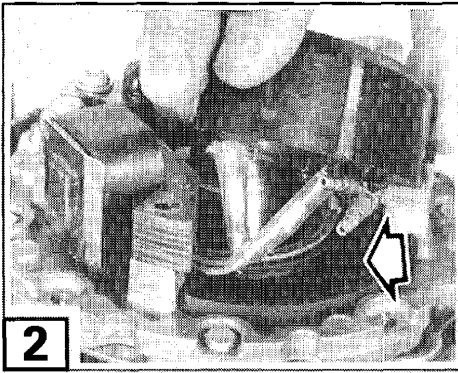
P/N 584487: 25RS, 25RW, S25RP						
P/N 584488: 4 - 15, A25RP						
P/N 584489: 20 - 55						
P/N 584500: AM-35C-1						
Viiite	P/N	Osan nimi	Kpl	Kpl	Kpl	Kpl
①	584500	Sytytysmoduuliasennelma	1	•	•	•
①	584489	Sytytysmoduuliasennelma	•	1	•	•
①	584488	Sytytysmoduuliasennelma	•	•	1	•
①	584487	Sytytysmoduuliasennelma	•	•	•	1
②	513870	Alusta .....	1	1	1	1
③	306259	Ruuvi .....	2	2	2	2
④	320504	Ruuvi .....	3	3	3	3
⑤	303952	Aluslevy .....	5	5	5	5
⑥	510781	Holkki .....	1	1	1	1
⑦	511829	Rengasliitin .....	1	1	1	1
⑧	328074	Suojus .....	•	•	•	1

PCE0100

DEUTSCH

P/N 584487: 25RS, 25RW, S25RP							
P/N 584488: 4 bis 15, A25RP							
P/N 584489: 20 bis 55							
P/N 584500: AM-35C-1							
Ref.	P/N	Bezeichnung	St.	St.	St.	St.	
①	584500	Zündmodul. ....	1	•	•	•	
①	584489	Zündmodul. ....	•	1	•	•	
①	584488	Zündmodul. ....	•	•	1	•	
①	584487	Zündmodul. ....	•	•	•	1	
②	513870	Polster .....	1	1	1	1	
③	306259	Schrauben .....	2	2	2	2	
④	320504	Schrauben .....	3	3	3	3	
⑤	303952	Unterlegscheiben .....	5	5	5	5	
⑥	510781	Manschette .....	1	1	1	1	
⑦	511829	Geschlossener Kabelschuh .....	1	1	1	1	
⑧	328074	Kappe .....	•	•	•	1	

PCE0100



29929

29943

29928

NEDERLANDS

**⚠ Om te voorkomen dat de motor tijdens het onderhoud onverwachts start, de bougiekabels draaiend van de bougie af trekken.**

Verwijder het vlieg wiel en de ontstekingsonderdelen. Zie de betreffende Technische handleiding, hoofdstuk 3.

**2** Verwijder eventueel hecht- of dichtingsmiddel van de ontstekingsplaat. Monteer de bescherming zoals op de afbeelding te zien is, vóórdat de nieuwe ontstekingsmodule wordt gemonteerd.

Na de montage van de ontstekingsmodule:

**3** **Bepaalde modellen** – Monteer de ringklem in plaats van de vlagklem op de massadraad.

**4** **Indien niet uitgerust met het S.L.O.W.-waarschuwingssysteem** – Plaats het beschermkapje op de kogelconnector van de geelbruine draad.



Opgelet

SUOMI

**⚠ Jotta moottori ei vahingossa käynnisty huollon aikana, irrota sytytystulppien johdot sytytystulpista.**

Irrota vauhtipyörä ja sytytyskomponentit. Katso kyseinen huoltokirja, 3. luku.

**2** Poista kaikki liima/sideaine sytytyslevystä. Asenna alusta kuten kuvassa juuri ennen kuin asennat uuden sytytysmoduulin.

Kun sytytysmoduuli on asennettu:

**3** **Jotkut mallit** – Asenna maattojohtoon lattaliittimen tilalle rengasliitin.

**4** **Jos moottorissa on S.L.O.W.-varoitusjärjestelmä** – Pane suojusvaaleanruskean johdon kuulaliittimeen.



Väroitus

NORGE

**⚠ Alle tennpluggledningene må vris av tennpluggene for å unngå at motorene kan starte ved et uhell under arbeidet.**

Fjern alle deler som tilhører svinghjulet og tenningen. Se del 3 i den aktuelle servicehåndboken.

**2** Fjern alt lim/tetningsmiddel fra tennskiven. Monter mellomlegget, som vist, like før den nye tennmodulen monteres.

Når tennmodulen er montert:

**3** **Enkelte modeller** – Skift flaggterminalen på jordledningen ut med ringterminalen.

**4** **Modeller uten varselsystemet S.L.O.W.** – Sett hetten på den lysebrune ledningens kuletilkopling.



Gjelder Sikkerhet

DEUTSCH

**⚠ Um während der Wartungsarbeiten einen möglichen Start des Motors zu vermeiden, die Zündkabel von den Zündkerzen entfernen.**

Schwungrad und Komponenten der Zündung entfernen. Siehe jeweiliges Werkstatthandbuch, Abschnitt 3.

**2** Sämtliches Klebe- und Dichtmittel von der Zündplatte entfernen. Vor der Installation des neuen Zündmoduls das Polster wie gezeigt anbringen.

Nach Installation des Zündmoduls:

**3** **Einige Modelle** – Den geschlossenen Kabelschuh anstelle des Fahnschuhs am Massedraht anbringen.

**4** **Falls nicht mit S.L.O.W.-Warnsystem ausgestattet** – Die Schutzkappe am Kugelstecker des hellbraunen Drahtes anbringen.



Sicherheitshinweis